

## VERDUN BOROUGH COUNCIL – SEPTEMBER 7, 2004

A regular meeting of the Verdun Borough Council was held on Tuesday, September 7, 2004, at 7:00 p.m., in Room 205 of the Verdun Borough Hall.

**WERE PRESENT:** Mr. Georges Bossé, Borough Mayor, as well as Councillors Ginette Marotte, Laurent Dugas, Claude Trudel, and John Gallagher.

**WERE ALSO PRESENT:** Mr. Gilles Baril, Borough Director, Mrs. Francine Morin, Communications Officer, Mrs. Louise Hébert, Borough Council Secretary and Director of the Borough Office.

CA04 210374

### ADOPTION OF THE AGENDA

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte  
SECONDED by Councillor Claude Trudel  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT the agenda of the regular meeting of the Verdun Borough Council held on Tuesday, September 7, 2004, be adopted.

GDD1042200045

### QUESTION PERIOD

Question period started at 7:00 p.m. and ended at 9:35 p.m. Fifteen ( 15 ) persons requested to be heard and were heard.

CA04 210374.1

Mrs. Chantal Michaud tabled a petition signed by approximately fifty people opposing land exchange on the territory of Île des Soeurs and also supporting Mrs. Nina Gould, president of the Comité pour la protection du patrimoine naturel de l'Île des Soeurs, in her efforts.

Mr. Marc Blondin, Verdun Borough resident, tabled a petition opposing the development of a playground at Lévis Sauvé Elementary School by the Verdun Borough, City of Montreal, jointly with the Marguerite-Bourgeoys School Board and requesting instead that Willibrord Park be improved with the money set aside for the project.

Mrs. Chantal Lamarre of the Verdun Citizens' Action Committee submitted a form entitled *Notice of intent to convert a rental residential immovable to divided co-ownership* (article 52 of the Act respecting the Régie du Logement).

**APPROVAL — MINUTES**

CA04 210375

**MINUTES — PUBLIC CONSULTATION MEETING — TUESDAY, JULY 6, 2004, AT 6:00 P.M.**

IT WAS PROPOSED by Councillor Laurent Dugas  
SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT the minutes of the public consultation meeting of the Verdun Borough Council held on Tuesday, July 6, 2004, concerning draft by-law 1700-34, be and are hereby considered read, copy having already been distributed to each member of the Borough Council and they are hereby approved.

GDD1042200043

CA04 210376

**MINUTES — REGULAR MEETING OF THE VERDUN BOROUGH COUNCIL — TUESDAY, JULY 6, 2004, AT 7:00 P.M.**

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
SECONDED by Councillor Claude Trudel  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT the minutes of the regular meeting of the Verdun Borough Council held on Tuesday, July 6, 2004, be and are hereby considered read, copy having already been distributed to each member of the Borough Council and they are hereby approved.

GDD1043675014

CA04 210377

**MINUTES — SPECIAL MEETING OF THE VERDUN BOROUGH COUNCIL — MONDAY, JULY 26, 2004, AT 8:30 A.M.**

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte  
SECONDED by Councillor Laurent Dugas  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT the minutes of the special meeting of the Verdun Borough Council held on Monday, July 26, 2004, be and are hereby considered read, copy having already been distributed to each member of the Borough Council and they are hereby approved.

GDD1042200044

CA04 210378

**MINUTES — SPECIAL MEETING OF THE VERDUN BOROUGH COUNCIL  
— WEDNESDAY, AUGUST 18, 2004, AT 8:00 A.M.**

IT WAS PROPOSED by Councillor Laurent Dugas  
                  SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT the minutes of the special meeting of the Verdun Borough  
Council held on Wednesday, August 18, 2004, be and are hereby considered  
read, copy having already been distributed to each member of the Borough  
Council and they are hereby approved.

GDD1043675013

**STUDY OF THE RECOMMENDATIONS  
OF THE COMMITTEE OF THE WHOLE  
HELD ON TUESDAY, SEPTEMBER 7, 2004 AT 9:00 A.M.**

**WERE PRESENT:** Mr. Georges Bossé, Borough Mayor, as  
well as Councillors Ginette Marotte,  
Laurent Dugas, Claude Trudel, and  
John Gallagher.

**WERE ALSO PRESENT:** Mr. Gilles Baril, Borough Director,  
Mr. Pierre Boutin, Public Works Director,  
Mr. Dany Tremblay, Director, Urban  
Planning and Business Services,  
Mr. René Breton, Director, Culture,  
Sports, Recreation and Social  
Development,  
Mrs. Lucie Boulais, Director,  
Administrative Services,  
Mrs. Francine Morin, Communications  
Officer,  
Mrs. Louise Hébert, Borough Council  
Secretary and Director of the Borough  
Office.

CA04 210379

1. APPROVAL OF THE DETAILED LIST OF CHEQUES ISSUED BY THE  
VERDUN BOROUGH FOR THE PERIOD FROM JULY 1, TO AUGUST 31,  
2004.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
                  SECONDED by Councillor John Gallagher  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT said detailed list of cheques, issued by the Verdun  
Borough for the period from July 1, to August 31, 2004, be approved.

GDD 1042186028

CA04 210380

2. APPROVAL OF THE BUDGET REPORT OF THE VERDUN BOROUGH FOR JUNE AND JULY 2004.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
                  SECONDED by Councillor John Gallagher  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT the Verdun Borough's budget report for June and July 2004 be approved.

GDD 1042186027

CA04 210381

3. TABLING OF THE REPORT ON THE COMPLIANCE WITH THE AUTHORIZATION LIMITS OF SUPPLY EXPENDITURES FOR THE PERIOD FROM JUNE 30, TO AUGUST 31, 2004, IN ACCORDANCE WITH THE VERDUN BOROUGH'S BY-LAW PERTAINING TO THE DELEGATION OF POWERS TO MUNICIPAL OFFICERS AND EMPLOYEES (BY-LAW G21-0004)

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
                  SECONDED by Councillor John Gallagher  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT the report on the compliance with the authorization limits of supply expenditures for the period from June 30, to August 31, 2004, be received for information.

GDD 1042186029

CA04 210382

4. MONTHLY REPORT FROM THE MONTREAL POLICE DEPARTMENT, NEIGHBOURHOOD STATION #16, FOR THE MONTH OF JUNE 2004.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
                  SECONDED by Councillor John Gallagher  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT said report be received and filed.

GDD 1042200046

CA04 210383

5. REQUEST FOR EXEMPTION TO THE BAN TO TRANSFORM AN IMMOVABLE INTO CONDOMINIUMS FOR THE BUILDING AT 721 TO 727, MANNING STREET.

**The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.**

**No one requested to be heard and was heard.**

CONSIDERING THAT the Borough Council adopted resolution CA04 210310 to the effect that this request for exemption to the ban to convert into condominiums be withdrawn since a tenant expressed his opposition;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request at their meeting held on May 12, 2004;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on August 8, 2004;

CONSIDERING THAT the tenants residing in the building to be converted have rights under the Act respecting the Régie du logement;

CONSIDERING THAT the notice of intent signed by the tenant does not imply that the latter agrees or disagrees with the intention of the owner but attests that he was notified.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte  
 SECONDED by Councillor John Gallagher

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve the request to convert the immovable into condominiums provided that the tenants' rights under the Act respecting the Régie du logement are not violated.

GDD 1042959104

CA04 210384

6. REQUEST FOR EXEMPTION TO THE BAN TO TRANSFORM AN IMMOVABLE INTO CONDOMINIUMS FOR THE BUILDING AT 765 TO 771, EGAN STREET.

**The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.**

**No one requested to be heard and was heard.**

CONSIDERING this request for exemption to the ban to convert into condominiums, submitted by the owners of the immovable located at 765 to 771, Egan Street;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request at their meeting held on June 16, 2004;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on August 8, 2004;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the conditions stipulated in Section 4.1 of By-law 1539, as amended, governing the granting of exemptions to the ban to convert immovables into condominiums in the Desmarchais-Crawford and Downtown districts.

IT WAS PROPOSED by Councillor Laurent Dugas  
SECONDED by Councillor Claude Trudel  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED TO approve said request to convert an immovable into  
condominiums for the property located at 765 to 771, Egan Street.

GDD 1042959090

CA04 210385

7. REQUEST FOR EXEMPTION TO THE BAN TO TRANSFORM AN  
IMMOVABLE INTO CONDOMINIUMS FOR THE BUILDING AT 237 TO 239,  
4<sup>TH</sup> AVENUE.

**The Chairman invited the audience to comment on this exemption  
request.**

**No one requested to be heard and was heard.**

CONSIDERING this request for exemption to the ban to convert into  
condominiums, submitted by the owner of the immovable located at 237 to  
239, 4<sup>th</sup> Avenue;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory  
Committee have examined this request at their meeting held on June 16,  
2004;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was  
published to this effect on August 8, 2004;

CONSIDERING THAT the commercial space has been vacant since 1996;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by  
taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory  
Committee as well as the conditions stipulated in Section 4.1 of By-law 1539,  
as amended, governing the granting of exemptions to the ban to convert  
immovables into condominiums in the Desmarchais-Crawford and Downtown  
districts.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte  
SECONDED by Councillor Claude Trudel  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED TO approve said request to convert an immovable into  
condominiums for the property located at 237 to 239, 4<sup>th</sup> Avenue.

GDD 1042959080

CA04 210386

8. AWARDING OF CONTRACT C04/029 FOR TOWING SERVICES TO  
« REMORQUAGE A-1 LASALLE » IN THE AMOUNT OF \$34,507.50 FOR  
THREE (3) TOW TRUCKS; TO « STATION-SERVICE FERNAND  
THÉRIAULT INC. » IN THE AMOUNT OF \$11,502.50 FOR ONE (1) TOW  
TRUCK AND TO « REMORQUAGE SUD-OUEST » IN THE AMOUNT OF  
\$22,889.98 FOR TWO (2) TOW TRUCKS.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
 SECONDED by Councillor John Gallagher  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED as follows:

1. TO award the contract for the 2004-2005 snow removal season to « Remorquage A-1 LaSalle » starting from the date of issuance, in the amount \$34,507.50 for three (3) tow trucks, being in conformity with the call for quotations C04/029;
2. TO award the contract for the 2004-2005 snow removal season to « Station-Service Fernand Thériault inc. » starting from the date of issuance, in the amount of \$11,502.50, for one (1) tow truck, being in conformity with the call for quotations C04/029;
3. TO award the contract for the 2004-2005 snow removal season to « Remorquage Sud-Ouest » starting from the date of issuance, in the amount of \$22,889.98, for two (2) tow trucks, being in conformity with the call for quotations C04/029;
4. TO allocate this expenditure as follows:

**Allocation:**

Budget item:

Contract

02-291-00-497

\$68,899.98

Allotment:

2004

2005

Contract

Contract

02-291-00-497

\$27,559.99

\$41,339.99

Treasurer's certificate CTA1043678011

GDD 1043678011

CA04 210387

9. AWARDING OF CONTRACT C04/030 TO WOODLAND TOYOTA CAR DEALERSHIP FOR THE PURCHASE OF ONE (1) VEHICLE IN THE AMOUNT OF \$17,331.97, TAXES INCLUDED.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
 SECONDED by Councillor John Gallagher  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED as follows:

1. TO ratify the awarding of the contract to Woodland Toyota Car Dealership in the amount of \$17,331.97, taxes included, being in conformity with the call for quotation C04/030;
2. TO allocate this expenditure as follows :

Allocation: 014-3-6832689005-93216

Authorized under Loan By-law: 03-216 (93216)

Project	Sub-project	Budget	Contract
68512	0268512001	\$16,277.21	\$17,331.97

Treasurer's certificate CTC1043678010

GDD 1043678010

CA04 210388

10. AWARDING OF CONTRACT C04/034 FOR THE RENTAL OF REFUSE CONTAINERS TO SERVICES MATREC INC. IN THE AMOUNT OF \$69,912.20 FOR ITEMS 1 AND 2, AND TO MULTI-RECYCLAGE S.D. INC. IN THE AMOUNT OF \$18,346.49 FOR ITEM 3.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
 SECONDED by Councillor John Gallagher  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED as follows:

1. TO award a twelve-month contract to Services Matrec Inc. starting from the date of issuance totalling \$69,912.20, taxes included, for the rental of refuse containers (item 1 : recyclable materials and item 2 : sanitary refuse) being in conformity with the request for quotation C04/034;
2. TO award a twelve-month contract to Multi-Recyclage S.D. Inc. starting from the date of issuance totalling \$18,346.49, taxes included, for the rental of refuse containers (item 3 : residual waste) being in conformity with the request for quotation C04/034;
3. TO allocate this expenditure as follows :

Allocation:

Total amount : \$88,258.69

Budget item	2004	2005
02.420.00.462	\$44,129.34	\$44,129.35

Treasurer's certificate CTA1043678012

GDD 1043678012

CA04 210389

11. AWARDING OF CONTRACT C04/036 FOR THE INSTALLATION OF LAMP POSTS ON DE L'ÉGLISE STREET (UNDERGROUND WIRES) AND ON OSBORNE STREET TO FINE POINTE TECH INC. IN THE AMOUNT OF \$83,318.36.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
 SECONDED by Councillor John Gallagher  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED as follows:

1. TO authorize an expenditure totalling \$83,318.36 for the installation of lamp posts on de l'Église Street (underground wires) and on Osborne Street including all incidental fees, if case may be;
2. TO award the contract in the amount of \$83,318.36, taxes included, to Fine Pointe Tech Inc. being in conformity with the request for quotation C04/036;
3. TO allocate this expenditure as follows :

Allocation: 014-3-6822689014-02172

Authorized under Loan By-law: 02-172

Project	Sub-project	Budget	Contract
57512	0457512001	\$16,425.20	\$17,489.55
57512	0457512002	\$27,438.35	\$29,216.35
57512	0457512003	\$34,384.36	\$36,612.46

Treasurer's certificate CTC1042183017

GDD 1042183017

CA04 210390

12. AWARDING OF CONTRACT S04/009 FOR THE SUPPLY OF HIGHWAY COARSE SALT TO CARGILL DEICING TECHNOLOGY IN THE AMOUNT OF \$69.60 PER METRIC TON, INCLUDING DELIVERY AND TAXES.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
 SECONDED by Councillor John Gallagher  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED as follows:

1. TO award the contract to Cargill Deicing Technology as per price submitted and being in conformity with tender S04/009 (no minimum guaranteed):

Highway coarse salt: \$69.60 per metric ton including delivery and taxes.

GDD 1043678013

CA04 210391

13. AWARDING OF CONTRACT S04/010 FOR ROAD REHABILITATION 2004, PHASE II, TO LES ENTREPRISES CATCAN INC. IN THE AMOUNT OF \$639,004.13, TAXES INCLUDED.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
 SECONDED by Councillor John Gallagher  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED as follows:

1. TO authorize a \$639,004.13 expenditure for road rehabilitation 2004, Phase II, including all incidental fees, if case may be;
2. TO award the contract in the amount of \$639,004.13, taxes included, to Les Entreprises Catcan Inc. as per price submitted and being in conformity with tender S04/010;
3. TO allocate this expenditure as follows :

Allocation: 014-3-6832689-002

Authorized under Loan By-law: 03-213

Project	Sub-project	Budget	Contract
55719	0355719000	\$600,116.68	\$639,004.13

4. TO authorize the following transfer which will not affect loans by the city :

	<u>Project</u>	<u>Sub-project</u>	<u>Net Investment</u>	<u>Net Loan</u>
Allotment	55612	0455612000	-\$484,000.	-\$484,000.
Appropriation	55719	0355719000	+\$484,000.	+\$484,000.

Treasurer's certificate CTC1042184003

GDD 1042184003

CA04 210392

14. AWARDING OF CONTRACT S04/011 FOR THE CONSTRUCTION OF DU CERF-VOLANT BOULEVARD TO LES ENTREPRISES CATCAN INC. IN THE AMOUNT OF \$4,398,045.92, TAXES INCLUDED.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
 SECONDED by Councillor John Gallagher  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED as follows:

1. TO authorize an expenditure totalling \$4,398,045.92 for the construction of du Cerf-Volant Boulevard including all incidental fees, if case may be;
2. TO award the contract in the amount of \$4,398,045.92, taxes included, to Les Entreprises Catcan Inc. as per price submitted and being in conformity with the plans and specifications prepared for tender S04/011;
3. TO authorize an appropriation of \$2,248,000. from the budget surplus (budget item 05-990-01-000) to temporary finance such expenditure. This appropriation will be returned upon approval by the city administration of the request from the Verdun Borough that such expenditure be included in the capital expenditure budget (resolution CA04 210348);
4. TO allocate this expenditure as follows :

Allocation : 014-3-6820490005-02238

Authorized under Loan By-law: 02-238

Project	Sub-project	Budget	Contract
16512	5016512000	\$1,285,696.74	\$1,369,009.65

Allocation : 014-3-6820744003-02271

Authorized under Loan By-law: 02-271

Project	Sub-project	Budget	Contract
16512	0316512000	\$596,999.85	\$635,685.33

Allocation : 05-990-01-000 (surplus)

Authorized under Loan By-law: 09998

Project	Sub-project	Budget	Contract
10612	0410612001	\$2,247,700.37	\$2,393,350.94

5. THAT the transfer to sub-project 0316512000 be approved at this meeting of September 7, 2004, under the item pertaining to budget forecast;
6. THAT the awarding of this contract be conditional to the issuance of the certificate of authorization from the Department of Environment in accordance with section 32 of the Environment Quality Act.

Treasurer's certificate CTC1042183014

Treasurer's certificate CTA1042183014

GDD 1042183014

CA04 210393

15. AWARDING OF CONTRACT S04/012 FOR THE RENTAL OF MECHANICAL EQUIPMENT FOR SNOW REMOVAL TO LES ENTREPRISES C.J.P. 2623-9111 QUÉBEC INC. IN THE AMOUNT OF \$142,343.44 FOR ONE (1) YEAR, TO EXCAVATION J. BOURASSA IN THE AMOUNT OF \$22,084.80 FOR ONE (1) YEAR, AND TO TRANSPORT GINO PALLADINO IN THE AMOUNT OF \$81,437.70 FOR THREE (3) YEARS, TAXES INCLUDED.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
 SECONDED by Councillor John Gallagher  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED TO award the contract as follows:

1. TO award to "Les Entreprises C.J.P. 2623-9111 Québec inc." for a period not exceeding one (1) year from the starting date of the contract, the rental of six (6) graders with operator, for an amount of \$142,343.44 (guaranteed hours) as tendered, and in conformity with the call for tenders S04/012;
2. TO award to "Excavation J. Bourassa enr." for a period not exceeding one (1) year from the starting date of the contract, the rental of one (1) type A tractor-loader with operator, for an amount of \$22,084.80 (guaranteed hours) as tendered, and in conformity with the call for tenders S04/012;

3. TO award to "Transport Gino Palladino" for a period not exceeding three (3) years from the starting date of the contract, the rental of one (1) type B tractor-loader with operator, for an amount of \$81,437.70 (guaranteed hours) as tendered, and in conformity with the call for tenders S04/012;
4. TO allocate this expenditure as follows:

For the rental of graders:

Allocation

Budget item	Contract	Budget		
02.331.00.517	\$142,343.40	\$133,680.94		
Allotment	2004	2005	Total	
	Contract	\$42,703.03	\$99,640.41	\$142,343.44
	Budget	40,104.28	93,576.66	133,680.94

For the rental of tractor-loaders:

Allocation

Budget item	Contract			Budget		
02.331.00.515	\$103,522.50			\$97,222.50		
Allotment	2004	2005	2006	2007	Total	
	Contract	\$14,769.21	\$42,605.26	\$27,145.90	\$19,002.13	\$103,552.50
	Budget	13,870.41	40,012.46	25,493.90	17,845.73	97,222.50

Treasurer's certificate CTA1043678014

GDD 1043678014

CA04 210394

16. AWARDING OF CONTRACT S04/014 FOR THE REHABILITATION OF THE LIGHTING SYSTEM NETWORK AT THERRIEN PARK TO CHAGNON (1975) LTÉE IN THE AMOUNT OF \$768,821.92, TAXES INCLUDED.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
 SECONDED by Councillor John Gallagher  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED as follows:

1. TO authorize a \$768,821.92 expenditure for the rehabilitation of the lighting system network at Therrien Park including all incidental fees, if case may be;
2. TO award the contract in the amount of \$768,821.92, taxes included, to Chagnon (1975) Ltée as per price submitted and being in conformity with the plans and specifications prepared for tender S04/014;
3. TO allocate this expenditure as follows :

Allocation: 014-3-6820744007-02275

Authorized under Loan By-law: 02-275

Project	Sub-project	Budget	Contract
57512	0457512004	\$722,034.24	\$768,821.92

4. TO authorize the following transfer which will not affect loans by the city :

	<u>Project</u>	<u>Sub-project</u>	<u>Net Investment</u>	<u>Net Loan</u>
Allotment	55612	0455612000	-\$214,000.	-\$214,000.
Appropriation	57512	0457512004	+\$214,000.	+\$214,000.

5. THAT the awarding of this contract be conditional to the issuance of the Finance Department treasurer's certificate.

Treasurer's certificate CTC1042183018

GDD 1042183018

CA04 210395

17. REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO AUTHORIZE THAT EACH SIDE OF THE PARKING AREA FOR THE NEW BUILDING AT 501 TO 505, GORDON STREET (LOT 1 183 786) BE WITHOUT A TURFED STRIP.

**The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.**

**No one requested to be heard.**

CONSIDERING this request for minor exemption to paragraph c) of article 97, Zoning By-law 1700, as amended, to allow a parking area without a turfed strip on both sides;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for minor exemption at their meeting held on August 19, 2004;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on August 22, 2004;

CONSIDERING THAT this exemption is necessary due to the width of the lot;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 9 of By-law 1752 pertaining to minor exemptions.

IT WAS PROPOSED by Councillor Laurent Dugas  
 SECONDED by Councillor John Gallagher

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve this request for a parking area without a turfed strip on both sides conditional to the addition of landscaping in the back yard.

GDD 1042959113

CA04 210396

18. REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO AUTHORIZE A NEW BUILDING ON LOT 1 183 662 (AT THE CORNER OF RIELLE AND DE VERDUN STREETS) EXEMPT OF PARKING SPACES FOR VISITORS.

**The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.**

**No one requested to be heard.**

CONSIDERING this request for minor exemption to article 90 of Zoning By-law 1700, as amended, to allow a new residential building without parking spaces for visitors;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for minor exemption at their meeting held on August 19, 2004;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on August 22, 2004;

CONSIDERING THAT the availability of public transport at this location is excellent;

CONSIDERING the existence of an elementary school across the street, the availability of on-street parking places will not be affected;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 9 of By-law 1752 pertaining to minor exemptions.

IT WAS PROPOSED by Councillor Laurent Dugas  
SECONDED by Councillor Ginette Marotte

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve said request so as to exempt the developer of the new building on lot 1 183 662 from providing parking spaces for visitors.

GDD 1042959112

CA04 210397

19. REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO AUTHORIZE A GROUND FLOOR UNIT (UNIT F) WITHOUT A BALCONY (SOUTH-EAST CORNER) IN THE NEW BUILDING ON LOT 1 183 662 AT THE CORNER OF RIELLE AND DE VERDUN STREETS.

**The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.**

**No one requested to be heard.**

CONSIDERING this request for minor exemption to article 203 of Zoning By-law 1700, as amended, to allow a ground floor unit (unit F) without a balcony (south-east corner) ;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for minor exemption at their meeting held on August 19, 2004;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on August 22, 2004;

CONSIDERING THAT technically, the integration of a balcony is not feasible;

CONSIDERING THAT all the owners will have access to a roof terrace;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 9 of By-law 1752 pertaining to minor exemptions.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
SECONDED by Councillor Ginette Marotte

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve said request so as to authorize a ground floor unit (south-east corner) without a balcony.

GDD 1042959114

CA04 210398

20. REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) FOR AN INFILL PROJECT SO AS TO AUTHORIZE THE CONSTRUCTION OF THREE CONDOMINIUMS ON LOT 1 183 786 (CIVIC NUMBERS 501 TO 505, GORDON STREET).

CONSIDERING THAT a request for approval by site planning and architectural integration program (SPAIP) was submitted for the construction of three condominiums on lot 1 183 786;

CONSIDERING THAT in accordance with sub-section 10 of chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all requests for the construction of infill buildings must be submitted to the Borough Council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on August 19, 2004;

CONSIDERING THAT this infill project is consistent with the existing buildings;

CONSIDERING THAT the height of this three-storey building exceeds that of neighbouring buildings;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 363.8 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
SECONDED by Councillor John Gallagher  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED TO approve said request provided that the following  
modifications be made:

- THAT the flashing be lower and less dominant;
- THAT the oval-shape window be replaced with a conventional window;
- THAT bricks be used for the alcove;
- THAT the basement window mullions be identical to those of the upper floors.

GDD 1042959101

CA04 210399

21. REQUEST FOR APPROVAL BY SPAIP FOR AN INFILL PROJECT SO AS TO AUTHORIZE THE CONSTRUCTION OF TWENTY-TWO (22) CONDOMINIUMS ON LOT 1 183 662 (CORNER OF RIELLE AND DE VERDUN STREETS).

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP (site planning and architectural integration program) was submitted for the construction of twenty-two (22) condominiums on lot 1 183 662;

CONSIDERING THAT in accordance with sub-section 10 of chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all requests for the construction of infill buildings must be submitted to the Borough Council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on August 19, 2004;

CONSIDERING THAT the quality of this project is acceptable;

CONSIDERING THAT the dimensions of the building as well as its architecture blends in well with this street corner;

CONSIDERING the floor space selection of these units;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 363.8 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
SECONDED by Councillor John Gallagher  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED TO approve said request so as to authorize the construction of twenty-two (22) condominiums on lot 1 183 662 at the corner of Rielle and de Verdun Streets.

GDD 1042959107

CA04 210400

## 22. REQUEST FOR APPROVAL BY SPAIP SO AS TO AUTHORIZE THE INSTALLATION OF SIGNS ON AWNINGS AT 552, DE L'ÉGLISE STREET (CHEZ ANAS RESTAURANT).

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP (site planning and architectural integration program) was submitted by the owner of Chez Anas Restaurant for the installation of signs on awnings;

CONSIDERING THAT in accordance with article 363.14, chapter 8 of draft by-law 1700-35, all requests for permission to install signs that are not compliant with the general provisions of chapter 8 must be submitted to the Borough Council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on August 19, 2004;

CONSIDERING THAT the lettering on the awnings will not be significant;

CONSIDERING THAT these awnings blend in well with the existing building;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 363.16 of chapter 8 of draft by-law 1700-35.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
SECONDED by Councillor John Gallagher

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve the request so as to authorize the installation of signs on awnings at 552, de l'Église Street (Chez Anas Restaurant).

GDD 1042959099

CA04 210401

## 23. REQUEST FOR APPROVAL BY SPAIP SO AS TO AUTHORIZE THE INSTALLATION OF PROJECTING SIGNS AND WINDOW SIGNS AT 4086, WELLINGTON STREET (HKR COLLECTIONS).

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP (site planning and architectural integration program) was submitted by the owner of HKR Collections for the installation of projecting signs and window signs;

CONSIDERING THAT in accordance with article 363.10, chapter 8 of draft by-law 1700-35, all requests for permission to install signs on a building located on Wellington Street in the de l'Église / Wellington district, must be submitted to the Borough Council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on August 19, 2004;

CONSIDERING THAT the sign meets our new integration criteria;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 363.12 of chapter 8 of draft by-law 1700-35.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
SECONDED by Councillor John Gallagher  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED TO approve the request so as to authorize the installation of projecting and window signs at 4086, Wellington Street (HKR Collections).

GDD 1042959108

CA04 210402

24. REQUEST FOR APPROVAL BY SPAIP SO AS TO AUTHORIZE THE INSTALLATION OF A WALL SIGN AS WELL AS PROJECTING SIGNS AT 3767, WELLINGTON STREET (CAFÉ DOLCE VITA).

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP (site planning and architectural integration program) was submitted by the owner of the new Café Dolce Vita for the installation of a wall sign as well as projecting signs;

CONSIDERING THAT in accordance with article 363.10, chapter 8 of draft by-law 1700-35, all requests for permission to install signs on a building located on Wellington Street in the de l'Église/Wellington district, must be submitted to the Borough Council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on August 19, 2004;

CONSIDERING THAT the both types of signs blend in well;

CONSIDERING THAT these signs meet our new integration criteria;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 363.12 of chapter 8 of draft by-law 1700-35.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
SECONDED by Councillor John Gallagher  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED TO approve the request so as to authorize the installation of a wall sign and projecting signs at 3767, Wellington Street (Café Dolce Vita).

GDD 1042959109

CA04 210403

## 25. REQUEST FOR APPROVAL BY SPAIP SO AS TO AUTHORIZE THE INSTALLATION OF FIVE (5) BELL MOBILITY TELECOMMUNICATION ANTENNAS AT 700, DE GASPÉ STREET.

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP (site planning and architectural integration program) was submitted so as to allow the installation of five (5) Bell Mobility telecommunication antennas on the roof of the penthouse at 700, de Gaspé Street;

CONSIDERING THAT, in accordance with section 147 of Zoning By-law 1700, as amended, all requests for the installation of telecommunication antennas must be submitted to the Borough Council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on August 19, 2004;

CONSIDERING THAT the proposed installation will have minimal visual impact;

CONSIDERING THAT the exterior equipment will be painted the same colour as the building;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 359 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
 SECONDED by Councillor John Gallagher

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve said request so as to authorize the installation of five (5) Bell Mobility telecommunication antennas at 700, de Gaspé Street.

GDD 1042959097

CA04 210404

## 26. REQUEST FOR APPROVAL BY SPAIP CONCERNING THE SIDING MATERIAL AND THE DIMENSIONS OF THE GARDEN SHED AT 643, DE LA NOUE STREET.

CONSIDERING THAT a second request for approval by SPAIP (site planning and architectural integration program) was submitted for the construction of a garden shed at 643, de La Noue Street;

CONSIDERING THAT, in accordance with article 270, section 7 of chapter 7 of Zoning By-law 1700, as amended, all permit requests for the construction of a garden shed must be submitted to the Borough Council for approval by SPAIP if there is no swimmingpool on the premises;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on August 19, 2004;

CONSIDERING THAT the proposed dimensions are acceptable;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 363 of Zoning By-law 1700, as amended;

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
SECONDED by Councillor John Gallagher  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT said request be approved for a garden shed measuring 7,5 square metres (81 ft<sup>2</sup>) with country red Canexel siding provided that :

- The colour of the roof be identical to that of the main building;
- No shutters or louvers be added.

GDD 1042959105

CA04 210405

27. REQUEST FOR APPROVAL BY SPAIP SO AS TO AUTHORIZE THE INSTALLATION OF A ROOFTOP AIR CONDITIONING UNIT AT 2, GALT STREET (BRISES DU FLEUVE 1) FOR APARTMENT 703.

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP (site planning and architectural integration program) was submitted for permission to install a rooftop air conditioning unit at 2, Galt Street;

CONSIDERING THAT, in accordance with Section 148.6 of Zoning By-law 1700, as amended, all permit requests for the installation of an air-conditioning unit for a condo-type dwelling must be submitted for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting of August 19, 2004;

CONSIDERING THAT this rooftop installation will not inconvenience the residents of the condo complex;

CONSIDERING THAT the members of the Borough Council must evaluate this request by taking into account the Urban Planning Advisory Committee's evaluation as well as the objectives and criteria stipulated in Section 363.6 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
SECONDED by Councillor John Gallagher  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED TO approve this request so as to authorize the installation of a rooftop air conditioning unit at 2, Galt Street, apt. 703 (Brises du Fleuve 1).

GDD 1042959115

CA04 210406

28. MODIFY RESOLUTION CA04 210319 CONCERNING THE REQUEST FOR MINOR EXEMPTION TO THE NORTH SIDE SETBACK OF THE PROPERTY AT 7401, OUIMET STREET.

CONSIDERING THAT the Borough Council adopted resolution CA04 210319 requiring that the building extension be set back in relation to the front and rear walls and that the roof should not be a continuation of the existing building;

CONSIDERING THAT this condition was enacted in order that the siding material blend in well with the existing building;

CONSIDERING THAT the extension siding material will be identical to those of the main building;

CONSIDERING THAT this condition is no longer required.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
                  SECONDED by Councillor John Gallagher  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED TO modify resolution CA04 210319 by replacing the following decision :

« TO approve said request for minor exemption to the right side setback provided that the building extension is set back in relation to the front and rear walls of the main building and that the extension roof is not a continuation of the original roof. »

to read as follows :

« TO approve said request for minor exemption and allow a one-metre side setback on the north side. »

GDD 1042959103

CA04 210407

29. AUCTION SALE OF VARIOUS ITEMS FURTHER TO EVICTIONS.

WHEREAS, on the day of the auction sale, the Verdun Borough will have stored various items abandoned and unclaimed for more than sixty (60) days;

WHEREAS the Civil Code and the Charter of Montreal authorize the holding of auction sales to dispose of various items abandoned on the public road and unclaimed for more than sixty (60) days;

WHEREAS the City Council, at its meeting held in September 2003, adopted resolution CM03 0761 giving Borough Councils the power to hold such auction sales to dispose of items abandoned and unclaimed for more than sixty (60) days.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
                  SECONDED by Councillor John Gallagher  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED TO authorize the holding of an auction sale to dispose of various items stored for more than sixty (60) days and further to evictions from the following addresses:

<u>Address</u>	<u>Date</u>
351, Egan St.	April 19, 2004
183, 4 <sup>th</sup> Avenue	April 26, 2004
91, 3 <sup>rd</sup> Avenue	April 27, 2004
1200, ch. du Golf, apt. 903	April 28, 2004
537, Hall St.	June 21, 2004
732, 4 <sup>th</sup> Avenue	June 28, 2004
5334, Bannantyne St.	July 15, 2004
201, Corot St., apt. 403	July 27, 2004
146, François St., apt. 611	July 27, 2004

FURTHER RESOLVED THAT the services of Mr. Marcel Sabourin, bailiff, be retained for such purposes.

GDD 1042194028

CA04 210408

30. VARIOUS DOCUMENTS

SUBMITTED the following document:

1. Notice from the Régie des alcools, des courses et des jeux including the following request for permit:

Ville de Montréal, arrondissement de Verdun	1 Bar with live shows
AUDITORIUM DE VERDUN	without nudity in Sport
4110, LaSalle Boulevard	Complex with beer
Montreal (Quebec) H4G 1W6	consumption in bleachers
	<b>(Compliant)</b>

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
 SECONDED by Councillor John Gallagher

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED said document be received for information and filed and that letters requiring a follow-up be answered as soon as possible.

GDD 10435675012

CA04 210409

31. APPLICATION OF CLAUSES 8.04 C) AND 8.06 OF THE LABOUR AGREEMENT PERTAINING TO BLUE COLLAR WORKERS (LOSS OF SENIORITY).

CONSIDERING the request from the blue collar workers' union for a postponement since union representatives were on holidays during the month of August 2004.

CONSIDERING the letter of agreement signed by both parties to the effect that, notwithstanding the content of the new labour agreement to be reached by the parties, all questions pertaining to the loss of seniority by the Verdun Borough blue collar workers of the City of Montreal will remain under the jurisdiction of the labour agreement in force at the time of the adoption of resolution CA04 210349.

IT WAS

UNANIMOUSLY RESOLVED THAT the Borough Council approve such postponement until its regular meeting of October 5, 2004, at which time the borough management will have to submit its report further to discussions held by the parties regarding the consequences of the application of the clauses pertaining to loss of seniority by the blue collar workers.

GDD 1042186034

CA04 210410

32. APPROVAL OF THE 2004 CAPITAL EXPENDITURE BUDGET FORECAST FOR THE VERDUN BOROUGH.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
SECONDED by Councillor John Gallagher  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED as follows:

- TO take cognizance of the 2004 capital expenditure budget forecast totalling net investments of \$10,405,902. representing for the City of Montreal taxpayers a loan in the amount of \$9,004,000.
- TO approve, in connection with the 2004 capital expenditure initial budget, the transfers required for the execution of the 2004 capital expenditure budget forecast included in this document;
- TO approve the list of work completed and undertaken in 2004 and comprised in the three-year capital expenditure program of the Borough which will be included in the 2005-2006-2007 capital expenditure program of the City of Montreal.

GDD 1042186035

CA04 210411

33. DESIGNATE VERDUN BOROUGH EMPLOYEES AS PERSONS RESPONSIBLE FOR THE LEASING OF THE VERDUN AUDITORIUM TO VARIOUS GROUPS IN CONNECTION WITH THE PERMANENT LIQUOR LICENSE ISSUED FOR THE AUDITORIUM.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
SECONDED by Councillor John Gallagher  
AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO mandate Mr. René Breton, Director, Culture, Sports, Recreation and Social Development, and, if case may be, Mrs. Marlène Gagnon, Division Chief, Parks, Sports and Outdoor Recreational Activities, or Mr. Normand Houle, Division Chief, Recreation and Special Events to sign the leases for the rental of the Verdun Auditorium.

FURTHER RESOLVED THAT the following employees be designated to oversee the terms and conditions of the leases with various groups in connection with the permanent liquor license issued for the Auditorium:

René Breton  
Normand Houle  
Marlène Gagnon  
Marc Larochelle  
Yasmina Daha  
Michel Malette  
Marc Daoust  
Pierre-Paul Lalonde  
Mario Lefebvre  
Pierre Desrochers  
Daniel Belliveau

GDD 1042181005

**END OF STUDY OF THE RECOMMENDATIONS  
OF THE COMMITTEE OF THE WHOLE**

CA04 210412

**NOTICE OF INTRODUCTION – BY-LAW – DISTRIBUTION OF  
ADVERTISING MATERIAL**

Councillor Claude Trudel gave notice that, at a future meeting of the Verdun Borough Council, shall be submitted a by-law pertaining to the distribution of advertising material in the Verdun Borough and repealing By-law 1309, as amended.

Reading exemption was then requested, copy of said by-law having already been distributed to each member of the Borough Council.

GDD 1042194022

CA04 210413

**NOTICE OF INTRODUCTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW  
RCA03 210009, AS AMENDED - FEES**

Councillor John Gallagher gave notice that, at a future meeting of the Verdun Borough Council, shall be submitted a by-law amending By-law RCA03 210009, as amended, providing for the financing of certain goods, services or activities and imposing a charge for such purposes for the year 2004.

Reading exemption was then requested, copy of said by-law having already been distributed to each member of the Borough Council.

GDD 1042194023

CA04 210414

NOTICE OF INTRODUCTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW 1735 REPLACING AND REPEALING BY-LAW 1559 GOVERNING TEMPORARY BUSINESS OR SALE

Councillor Laurent Dugas gave notice that, at a future meeting of the Verdun Borough Council, shall be submitted a by-law amending By-law 1735 replacing and repealing By-law 1559 governing temporary business or sale.

Reading exemption was then requested, copy of said by-law having already been distributed to each member of the Borough Council.

GDD1042194026

CA04 210415

NOTICE OF INTRODUCTION – BY-LAW 1700-36 – ZONING

Councillor Ginette Marotte gave notice that, at a future meeting of the Verdun Borough Council, shall be submitted a by-law amending Zoning By-law 1700, as amended, so as to :

- Prohibit overhead electrical wires in Zone H02-123;
- Repeal the « place of worship » use from the « c2 – local business » class of uses.

Reading exemption was then requested, copy of said by-law having already been distributed to each member of the Borough Council.

GDD 1042174050

CA04 210416

NOTICE OF INTRODUCTION AND PRESENTATION OF A BY-LAW ESTABLISHING THE REMUNERATION OF BOROUGH COUNCILLORS

Councillor Laurent Dugas gave notice and introduced a draft by-law establishing the remuneration of the Borough Councillors as well as additional remunerations which will be adopted at the next meeting of the Borough Council.

Reading exemption was then requested, copy of said by-law having already been distributed to each member of the Borough Council.

GDD 1042196015

CA04 210417

**FIRST DRAFT – ZONING BY-LAW 1700-36**

SUBMITTED **first draft** by-law 1700-36 modifying Zoning By-law 1700, as amended, so as to:

- Prohibit overhead electrical wires in Zone H02-123;
- Repeal the « place of worship » use from the « c2 – local business » class of uses.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte  
                  SECONDED by Councillor Claude Trudel  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT **first draft** by-law 1700-36 be adopted as submitted.

GDD 1042174051

CA04 210418

**BY-LAW 1700-34-2 – ZONING**

Further to the notice of introduction given by Councillor Laurent Dugas at a regular meeting of the Verdun Borough Council held on June 1<sup>st</sup>, 2004, resolution CA04 210291, Zoning By-law 1700-34-2 was submitted.

Said by-law amends Zoning By-law 1700, as amended, so as to:

- Authorize recreational equipment in side yard.

IT WAS PROPOSED by Councillor Laurent Dugas  
                  SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT Zoning By-law 1700-34-2 be adopted, all members of the Borough Council declared having read it and renounced to its reading.

GDD 1042174049

CA04 210419

**MESSAGE OF CONDOLENCES TO THE FAMILY OF MR. GAÉTAN LABERGE**

It was with great sadness that the Borough Mayor, the Borough Councillors, the Director, the employees, as well as the Verdun Borough citizens learned of the death on August 20, 2004, of Mr. Gaétan Laberge, associate director general to co-ordinate central boroughs.

Extremely competent, Mr. Gaétan Laberge made his career in the municipal field from the start. Engineer by profession, he worked for 27 years for the City of Verdun and was director general until the new City of Montreal. He then joined the new administration and was appointed associate director general to co-ordinate central boroughs.

Mr. Laberge had a strong influence on the new city's organizational development. Gifted with an extraordinary sense of human relations, he would display a determination and a desire for success. Everyone enjoyed working with him.

To his colleagues, his death leaves a big void because his experience in the municipal work was very much appreciated. He was passionate, dedicated, and always helpful towards his fellow-citizens and above all a friend.

City management, colleagues, friends and acquaintances will remember his engaging personality.

IT WAS

UNANIMOUSLY RESOLVED TO convey our deepest condolences to his wife, his three children as well as members of his family on behalf of the Borough Mayor, Borough Councillors, the Director, the employees as well as the Verdun Borough citizens.

GDD 1042176009

**END OF MEETING**

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
                  SECONDED by Councillor Laurent Dugas  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT the meeting be ended at 9:50 p.m.

**CHAIRMAN**

**SECRETARY**